



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## "رسول الله ﷺ: مغوكولي فرادين امة"

29 September 2023 / 13 Rabiul Awal 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>1</sup> نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>2</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>3</sup> أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه يثغ دمولىاكن،

ماريله كيت تيغكتكن كتقوان كحضرة الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكالاً قرينته دان منيغكلكن سموا لارغثن، مغيخلاصكن ستياف عمل؛ سموك كيت دليقاهي توفيق دان هدايه، دفركوكهكن ايمان مغيبيكن ديري سمات-مات كقد الله مها اسا. سمقنا سمبوتن مولد الرسول 1445 هجرة، منبر اكن ممقردغركن

خطبة برتاجوق: "رسول الله ﷺ: مغوكولي فرادين امة"

فرمان الله سبحانه وتعالى، ايات 164 سورة ال عمران:

﴿لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾﴾

برمقصود: دان سسوغكوهش الله تله مغيورنياكن ﴿رحمتش﴾ كقد اورغ يثغ برايمان ستله دي مغيوتوس ساورغ رسول دالم كالغن مريك سنديري، يثغ مباحاكن ايات ٢ الله ﴿كندوغن القرعان يثغ ممبوقتيكن كآساعن الله دان ككواساعنش﴾ كقد مريك

<sup>1</sup> Memuji Allah SWT

<sup>2</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>3</sup> Pesan Taqwa



دان مبرسيهن ﴿جيو﴾ مريك ﴿درقد اعتقاد يڭ سست﴾ سرتا مهاجرکن الكتاب ﴿القرآن﴾ دان الحكمه ﴿فغتهاهوان مندالم مڭنءاي حكوم ۲ شريعة﴾ كڦد مريك. دان سسوغكوهش سبلوم ﴿كداتغن محمد﴾ ايت، مريك برادا دالم كسستن يڭ پات.

## جماعه يڭ دليماهي بمبيغن الهي،

سبواه نكارا اسلام برجاي دبنقوق دمدينه المنورَه، براسسكن قرلمباكائن برتوليس فياكم مدينه، برقندوكن بمبيغن وحي القرآن، سرتا حديث نبي ﷺ، دان عملن شوري. رعيتش يڭ برتدوه دباوه فايوغ كهاديلن، يڭ تاكوت كڦد الله، دان انصاف اكن اداش فغهيديوغن اخيرة سلقس كياتين، تله برجاي مباحونكن مشاركت يڭ امانه دان اخلاص، براخلاق موليا دان برايمان، سرتا برقغتهاهوان دان بركهاهيرن.

تمدون اسلام توروت دباحونكن ملالوئي كييجقسانان رسول الله ﷺ يڭ منكنكن فمباحونن انسان. ايات 164 سورة ال عمران يڭ خطيب جاديكن رجوكن قد اول خطبة، منونجوقكن رسول الله ﷺ ممبينا قريبادي قارا صحابة دغن دتامنكن عقيدة يڭ صحيح سرتا داجرکن علمو تفسيرن القرآن سهيڭك ملاهيرکن كتراسي يڭ مڭهوپاءي كقواتن مينتل، فيزيكل دان روحاني سباكاي فرسياقن ميكلول تڭكوغجواب مڭمبڭكن اسلام سلقس كتيادان بکيندا. ايات 164 سورة ال عمران توروت منونجوقكن بهاوا توحيد برقرانن فنتيغ مڭقاروهي اوسها فمباحونن انسان. بکيندا ﷺ براوسها ممببسكن عقل دان جيو ماءنسي دري بلڭكو شيريك دان دوسا يڭ مڭهالڭ كماجوان عقل دان كڦينترن.

تمدون اسلام لنتس برجاي دباحونكن دان برکبڭ لواس مرتسي دنيا. شعار اسلام ترسيبار لواس کران ددوڪوڭ اوليه مشاركت يڭ مڭهرکاءي علمو دان برجاي ملاهيرکن علمون يڭ مڭواساءي بيدڭ ۲ قوليتيک، هوبوغن انتارابغسا، اوندڭ ۲، ايكونومي، فرداڪڭن، قروبتن، ساءين-س، تيکنولوكي دان كتنتران.

## جماعه رحمك الله،

مولد الرسول مستيله دسمبوت دغن قثحياتن. امة هاروس بيچق منتفسير سيرة بكيندا ﷺ لالو دعملكن دالم كهيدوقن. امة واجب تمثيل دغن چيتا ۲ ماهو ميبنا كماجوان بهارو – منچيقتا سجاره بهارو، برتيكد ملاكوكن فروهن ديري اونتوق منجادي انسان يڭ لبيه بركوالي تي، دغن منبه علمو قثتاهوان، منيغكتكن كماهيرن ديري، دان ستروسث مغواساء ي قلبا كاي بيدغ يڭ دقرلوكن. امة يڭ برجاي مغمبيل اعتبار سيرة رسول الله ﷺ، ايله امة يڭ برسديا منيغكلكن طبيعة اوسغ – طبيعة بوروق، براليه كقد عملن دان ككياتن يڭ منومثوكن اوسها اونتوق كماجوان ديري، اكام، بغسا دان نكارا.

قرادين يڭ اوغكول برمولا درقد قروسيس برفيكير دان برتعقل. عقل يڭ دكورنياكن الهي مستيله دكوناكن دالم كركك توحيد يڭ مغمساكن الله سبحانه وتعالى. تركندوغ بايق ايات القرآن يڭ مغمجوركن امة برفيكير دان مغمكاجي، برتوجوان منفعتكن عقل. تركندوغ ايات ۲ القرآن يڭ مپرو ماءنسي ممرهاتيكن بوروغ يڭ تربغ بيبس د اودارا، راتو سموت يڭ مغمتوئي كومقولن، لبه يڭ مغمصايلكن مادو، دان ماتاهاري دان بولن ماسيغ ۲ قد اوربيتن. قيصه ۲ يڭ تركندوغ دالم القرآن برتوجوان ماهو ملاتيه عقل ماءنسي اونتوق برفيكير، مرينتيس كاجين، ملاكوكن اوجي كاجي دان مغموسهاكن قنومان بهارو اونتوق ممنوهي كقرلوان هيدوق. كتكونن قارا صحابة رسول الله ﷺ ممقلاجري، مغمحياتي ستروسث مزوكاء يڭ كندوغن القرآن جوک اداله اسباب اوتام كقد برلاكوڭ كماجوان تمدون.

## جماعه يڭ دليفاهي رحمة الهي،

رسول الله ﷺ ساعت مراعيكن قنداقت دان قنداغن قارا صحابة. بكيندا سريغ كالي برتاپكن سؤالن كقد قارا صحابة، ممبوقتكن بكيندا ﷺ



ملا تيه قارا صحابة اونتوق برفيكير. دالم ققراغن بدر، الحباب بن المُنذر منچادغكن  
كقد بكنندا اكر برفينده كتمقت يغ لبه ستراتيكيق يغ مبوليهكن اورغ اسلام  
مغواساي بكن اعير. بكنندا برستوجو دغن سارن ترسبوت. دالم اوروسن  
قمرينتاهن، ساورغ صحابة منچادغكن اكر بكنندا مگكوناكن چوف موهور اقايبلا  
مغوتوس سورت كقد راج دان قغواسا. بكنندا برستوجو دغن چادغن ترسبوت  
دان مغارهكن دتمقا چينچين قيراق يغ داوكير قذن چوف موهور.  
بكنندا تورت مفراكوكن كماهيرن قندبوغان ملالوئي عملن براسسكن ساءين-  
س طبيعي. كتيك بكنندا منكور قاعده قندبوغان تمر يغ دلاكون قندودوق مدينه،  
كسنتن، بواه تمر قد موسم ترسبوت كورغ منجادي. اقايبلا دلافوركن كاداعن  
ترسبوت، بكنندا مغوغكفكن، مفهومث: "كامو لبه مغتاهوئي اكن اوروسن  
كدونياكن كامو". اين منجادي بوقتي، بكنندا ﷺ امت مگكالفكن اومتن ممبينا  
كماجوان برداسركن علمو ساءين-س، تيكنولوئي مودن سرتا اف جوا علمو يغ مغو  
مغرتيغككن تاتاچارا هيدوق امة.

اوليه ايت، كتيك دبريكن تغكوغجواب ملقساناكن فرض كفايه، كيت دتونتوت  
ملاكون كاجين دان قپليديقن اكر قنومان بهارو يغ برصفة لبه سكر داقت  
دحاصيلكن، دان اوروسن كرجا داقت دتيغككن كچكقن.

### قارا تتامو الله يغ دمولياكن،

تيدق اد انسان يغ سلايقش لبه دايماني دان دتلاداني ملبهيه ككاسيه الهي،  
نبي محمد ﷺ، قغولو سكالين نبي. برايمان دان منلاداني قيمقين رسول الله ﷺ  
مروفاكن سنه. سمقنا سمبوتن مولد الرسول منبر ممليه اونتوق مپنارايقن صفة مثالي  
رسول الله ﷺ، قريبادي تروغكول يغ داعتراف اوليه الله سبحانه وتعالى



سباکاي اُسُوَّةٌ حَسَنَةٌ اتاو تلادن یغ باءیق; تلادن یغ سواجبش دجادیکن رجوکن  
دان عملن دالم کالغن قمیقین سماس:

**قرتام:** منونجولکن اخلاق دان ادب یغ باءیق دالم سکنف سودوت کھیدوئن باءیق  
درقد سکی قرچاکفن بکیتو جوک قربواتن. بکیندا بریچارا دغن فنوه برادب،  
برسوفن سنتون دان برحکه; تیدق منچرچا، تیدق مئومثت، جاءوه سکالی درقد  
مفتنه اتاو مئینا اورغ لاءین، ترماسوق ترهادف اورغ یغ مموسوهی بکیندا اتاو  
مغملکن اکام یغ بریدنا.

**کدوا:** مغملکن قولیتیک یغ اینکلوسیف یاءیت قولیتیک یغ مرغکومی، سرتا  
مبریکن تمثت دان لاین سچارا عادیل ترهادف مشارکت بریلغ قوم. بکیندا  
منکسکن فتیغش سموا انسان دفرلاکوکن دغن عادیل، تنفا مغیرا لاتر بلاکغ قوم  
اتاو تارف سوسیال. فرینسیف یغ منجادی اساس دالم مشارکت اینکلوسیف یغ  
برجای مئکابوغکن مشارکت قلباکای قوم هیدوف دالم امان، دامای، دان  
هرمونی; حاصیلش بکیندا دترپما سباکای کتوا نکارا اولیه مشارکت قلباکای قوم،  
منجایان کونسیف کقلباکایان دان کساتوان دالم قرادبن اسلام.

**کئیک:** صفة امانه دان تیدق مپالهکوناکن کواس; تیدق مرومئق اتاو مئاعوت  
خزانه نکارا اونئوق ککایان دیری، ککایان کلوارک دان ککایان کرونی.

**کأمث:** ملقساناکن قمرینتاهن برساندرکن اوندغ ۲ یغ دلقساناکن سچارا عادیل –  
سچارا سقسام، تنفا کئتر، تنفا فیلیه کاسیه دان تنفا ملیندوغي مان ۲ فیق یغ  
برساله مسکیفون اهلی کلوارک اتاو صحابة.

**کلیم:** مپرهکن توکس دان تغکوغجواب کفد اورغ ۲ یغ لایق دان براوفاي  
ملقساناکن توکس; برصفة امانه، جوجور، إخلاص دان تلوس.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ  
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ  
لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ  
فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>4</sup> حَمْدًا دَائِمًا أَبَدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>5</sup>  
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>6</sup> وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.  
مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برقنغ كغد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه  
والجماعه، يغ منجادي وارين رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن  
الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ٢ الله دغن استقامه مخرجان عباده، تراوتامان  
صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>7</sup>

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ  
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي  
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ<sup>8</sup> وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى  
مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

<sup>4</sup> Memuji Allah

<sup>5</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>6</sup> Pesan Taqwa

<sup>7</sup> Ayat Al-Quran

<sup>8</sup> Doa untuk kaum muslimin



يا الله! يا رَبِّ الْعَالَمِينَ كورنياءى كامي دشن قميشين يڭ مٽحياتي دان مٽعملكن صفة أُسْوَةٌ  
حَسَنَةٌ رسول الله ﷺ، قميشين يڭ سننتياس مٽوتاماكن رعيت جلتا، براوقاي مندامايكن  
دان مٽهمونيكن كهيدوقن رعيت قلوبا كاي قوم، سرتا سننتياس مٽعملكن كعاديلن دالم  
قمرينتا هن.

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، بركتيه همبامو يڭ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنياءى رزقي يڭ  
برليقت كندا كقد مريك، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي كولوغن فُقَرَاء  
دان مَسَاكِين درقد ككفورن دان كفقيرن يڭ برفنجغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جاديكنله كامي انتارا همبامو يڭ مملهارا امانه. قواتكن ايمان كامي اكر  
منجاءوهي قربواتن خيانت سقرتي ساله كونا هرتا بندا بوكن ميليك كامي، ممبري اتاو منربما  
رسواه، مپالهكوناكن كواس اونتوق كفتيشن ديرى، سرتا جاءوهكن كامي ترماسوق دالم  
كولوغن يڭ مٽغابايكن تڭكوغجواب يڭ دأمانهكن.

يا مَالِكِ الْمُلْكِ!، جاءوهي نكارا كامي درقد كهنجورن دسببكن قربواتن رسواه; سرهكن  
تڭكوغجواب قميشين دان قُوروسن نكارا كامي كقد كالغن همبامو يڭ امانه دان اِخْلَاص،  
سرتا تڪس لاني براني منكڪن كبرن دان ملقساناكن كعاديلن برلندسكن حكوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامي، دولي يڭ مها موليا  
قدوك سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم  
سلطان ازلن محب الدين شاه المغفور له دان راج فرمايسوري قيراق دار الرضوان توانكو  
زارا سليم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا اِنْتَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.